

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI – SETTORI SPECIALI****SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO****Denominazione ufficiale:** Azienda Trasporti Livornese S.p.a.**Indirizzo postale:** Via Carlo Meyer 57**Città:** Livorno**Codice postale:** 57127**Paese:** Italia**Punti di contatto:****Telefono:** 0586847260**All'attenzione di:** Ing. Massimiliano Palloni**Posta elettronica:** pallonim@atl.livorno.it**Fax:** 0586847256**Indirizzo(i) internet (se del caso)**Ente aggiudicatore (URL): <http://www.atl.livorno.it/>Profilo di committente (URL): <http://www.atl.livorno.it/>**I.2) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE**

- | | |
|---|--|
| <input type="radio"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore | <input type="radio"/> Acqua |
| <input type="radio"/> Elettricità | <input type="radio"/> Servizi postali |
| <input type="radio"/> Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio | <input type="radio"/> Servizi ferroviari |
| <input type="radio"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi | <input checked="" type="radio"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus |
| | <input type="radio"/> Attività connesse ai porti |
| | <input type="radio"/> Attività connesse agli aeroporti |

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

<input type="radio"/> (a) Lavori <input type="radio"/> Esecuzione <input type="radio"/> Progettazione ed esecuzione <input type="radio"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni dell'amministrazione aggiudicatrice	<input checked="" type="radio"/> (b) Forniture <input checked="" type="radio"/> Acquisto <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Noleggio <input type="radio"/> Acquisto a riscatto <input type="radio"/> Misto	<input type="radio"/> (c) Servizi Categoria di servizi N. Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no
Sito o luogo principale di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
Codice NUTS Â ITE16		

II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

- la conclusione di un accordo quadro
 appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Aggiornamento tecnologico ed evoluzione funzionale del sistema centrale attualmente in esercizio per il monitoraggio di tutti i servizi e tutta la flotta; Sostituzione ed integrazione dei 107 apparati di bordo esistenti; Equipaggiamento di n. 148 mezzi a completamento della flotta ATL; Sostituzione di un sistema del sistema di carico e scarico dati ed attivazione di ulteriori n.3 sistemi di carico/scarico dati; Refitting delle n. 10 paline attualmente installate con attivazione di ulteriori n.3 paline.

II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	42961300	

II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

- sì no

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

II.2.1) Valore finale totale degli appalti <i>(indicare solo in cifre)</i> <i>(Indicare solo il valore finale totale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)</i>	IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore 880000.00 <i>oppure</i> offerta più bassa /offerta più alta presa in considerazione	Moneta: EUR Moneta:	<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> al <input type="radio"/> al

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

SEZIONE IV: PROCEDURA**IV.1) TIPO DI PROCEDURA****IV.1.1) Tipo di procedura**

- Aperta
- Ristretta
- Negoziata con indizione di gara
- Negoziata senza indizione di gara
- Aggiudicazione di un contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea [nei casi elencati ai punti k) e l) dell'allegato D]

Motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea:*compilare l'allegato D*

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione** *(se del caso)*

- Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai
oppure
- Prezzo più basso

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

- sì
- no

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO

V.1) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N.

LOTTO N.:

TITOLO

(indicare l'identità degli operatori economici aggiudicatari e il valore dell'appalto qui di seguito oppure al punto V.2 se le informazioni non sono destinate alla pubblicazione)

V.1.1) Data di aggiudicazione: (gg/mm/aaaa)

V.1.2) Numero di offerte ricevute:

V.1.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

**Denominazione
ufficiale:**

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

V.1.4) Informazione sul valore dell'appalto *(indicare solo in cifre)*

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto <i>(se del caso)</i>		Valore esclusa IVA:	IVA compresa	IVA (%)
Valore	Moneta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al	
Valore finale totale dell'appalto				
Valore	Moneta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al	
<i>oppure offerta più bassa /offerta più alta presa in considerazione</i>	Moneta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al	

Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare: numero di anni *oppure* numero di mesi

V.1.5) È possibile che il contratto venga subappaltato *(se del caso)*

sì no

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi *(indicare solo in cifre):*

Valore esclusa IVA:

Moneta:

Percentuale:

Non noto

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare*(se nota)*

V.1.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità *(se del caso):*

Valore esclusa IVA *(indicare solo in cifre):*

Moneta:

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

V.2) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO – INFORMAZIONI OBBLIGATORIE NON DESTINATE ALLA PUBBLICAZIONE (1)

La Commissione rispetta il carattere commerciale sensibile segnalato dagli enti aggiudicatori quando comunicano le informazioni, fornite nella presente sezione, sul numero di offerte ricevute, sull'identità degli operatori economici o sui prezzi.

(Completare i punti V.2.1, V.2.4 e V.2.6 per ogni appalto aggiudicato se le informazioni richieste non sono destinate alla pubblicazione e non sono state fornite nelle sezioni precedenti)

APPALTO N.

LOTTO N.:

TITOLO

V.2.1) Numero di offerte ricevute:

V.2.2) Numero di appalti aggiudicati:

V.2.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

**Denominazione
ufficiale:**

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet
(URL):

Fax:

V.2.4) Valore finale totale esclusa IVA (indicare solo in cifre):

Moneta:

V.2.5) Paese di origine del prodotto o servizio

Origine comunitaria

Origine extra-comunitaria Paese:

V.2.6) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

V.2.7) L'appalto è stato aggiudicato ad un offerente che ha proposto una variante

sì no

V.2.8) Sono state escluse offerte perché anormalmente basse

sì no

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**VI.1) APPALTI CONNESSI AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI**

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)**VI.3) PROCEDURE DI RICORSO****VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo Regionale Toscana
Indirizzo postale: Via Ricasoli, 40
Città: Firenze **Codice postale:**
Paese: Italia
Posta elettronica: Telefono: 055267301
Fax:
Indirizzo internet (URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:
Indirizzo postale:
Città: **Codice postale:**
Paese:
Posta elettronica: Telefono:
Fax:
Indirizzo internet (URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

Entro 30 giorni dalla pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso**Denominazione
ufficiale:****Indirizzo postale:**

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):**VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

27/07/2010 (gg/mm/aaaa)

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

ALLEGATO C

CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi

Categoria n. (7)	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi
27	Altri servizi

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 31, allegato XVII A della direttiva 2004/17/CE.

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi finanziari forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 32, allegato XVII B della direttiva 2004/17/CE.

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

ALLEGATO D

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI – SETTORI SPECIALI

MOTIVAZIONE DELL'AGGIUDICAZIONE DEL CONTRATTO SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA

Fornire qui di seguito la motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Tale giustificazione deve essere conforme ai pertinenti articoli della direttiva 2004/17/CE

(Ai sensi della direttiva 92/13/CEE relativa ai mezzi di ricorso, modificata dalla direttiva 2007/66/CE, i termini per la presentazione di procedure di ricorso di cui all'articolo 2 septies, paragrafo 1), lettera a), prima frase, possono essere ridotti a condizione che l'avviso contenga la motivazione della decisione dell'amministrazione aggiudicatrice di affidare il contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Per beneficiare di tale riduzione dei termini, mettere un segno di spunta nella/e casella/e e fornire ulteriori informazioni qui di seguito.)

Motivazione della scelta della procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando nella GUUE conformemente all'articolo 40, paragrafo 3, della direttiva 2004/17/CE

- una procedura aperta
 - una procedura ristretta
 - una procedura negoziata con indicazione di gara
 - b) L'appalto in questione è destinato unicamente ai fini di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva
 - c) I lavori/le merci/i servizi possono essere forniti unicamente da un particolare offerente per motivi:
 - tecnici
 - artistici
 - connessi alla tutela di diritti esclusivi
 - d) Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - e) Lavori/forniture/servizi complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - f) Nuovi lavori/servizi, consistenti nella ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva
 - g) Contratto di servizi aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori di un concorso di progettazione
 - h) Per forniture quotate e acquistate in una borsa di materie prime
 - i) Per l'acquisto di forniture a condizioni particolarmente vantaggiose:
 - da un fornitore che è in fase di liquidazione definitiva della propria attività
 - dai curatori o liquidatori di un fallimento, di un accordo con i creditori o di procedure analoghe
 - j) Appalti da aggiudicare in base ad un accordo quadro conformemente a tale direttiva
- Altra motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella GUUE**
- k) L'appalto ha come oggetto i servizi elencati nell'allegato XVII B della direttiva.
 - l) L'appalto non rientra nel campo di applicazione della direttiva.

Per beneficiare della riduzione dei termini di cui sopra, oltre a mettere un segno di spunta nella/e casella/e precedente/i, spiegare in modo chiaro e completo i motivi per cui l'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea è lecita, precisando in ogni caso, i fatti rilevanti e, se del caso, le conclusioni di diritto conformemente agli articoli della direttiva 2004/17/CE (massimo 500 parole).

Le motivazioni dell'aggiudicazione mediante procedura negoziata senza bando attengono essenzialmente:

1) alla forte dipendenza tecnico/operativa delle procedure di gestione e di controllo del servizio dal software di centrale attuale, che risulta ancora adeguato alle esigenze di ATL rispetto ai moduli e funzionalità "base" e opportunamente mantenuto da MIZAR AUTOMAZIONE S.p.A; 2) agli ingenti costi in termini di risorse aziendali che ATL dovrebbe investire nella formazione delle figure coinvolte, nella gestione del transitorio, nel supporto all'avvio operativo nel caso di mutamento sistemistico della Centrale che determinerebbe modifiche

Fornitura dell'aggiornamento, estensione e manutenzione in garanzia dell'attuale sistema AVM/SAE

alle procedure di controllo dell'esercizio da parte degli operatori di centrale, all'interazione tra Centrale e procedure di consuntivazione/programmazione del servizio ed all'interazione bordo-Centrale da parte degli autisti. Al contrario ATL, considera prioritario sul piano tecnico-economico preservare l'attuale organizzazione ottimizzata rispetto al contesto tecnologico-operativo ormai acquisito (garantito dall'attuale sottosistema di Centrale fornito da MIZAR AUTOMAZIONE S.p.a). 3) alle criticità di integrazione funzionale tra Centrale e sistemi di bordo in presenza di due fornitori differenti. I sistemi di bordo di nuova fornitura saranno, infatti, compatibili con il sw di centro, senza arrecare inconvenienti e veri e propri danni ad ATL stessa che, in caso di presenza di fornitori diversi, consisterebbero nei costi di sviluppo di specifiche interfacce sw e nell'insorgenza di problematiche tecniche che perturberebbero quanto meno la tempistica della fornitura; 4) alla certezza di rispondere in tempi certi ed adeguati alla situazione emergenziale determinatasi a seguito dei fallimenti di EDA e scomparsa della uscita dal mercato di JET RESEARCH; 5) all'onere finanziario sproporzionato che deriverebbe dalla implementazione ex novo di un nuovo sistema SAE /AVM, in particolare del posto centrale ed interazione bordo/centro, mediante gara d'appalto rispetto alla soluzione di aggiornamento ed estensione dell'attuale sistemi mediante affidamento diretto a MIZAR AUTOMAZIONE S.p.a.; 6) ai vantaggi tecnico-operativi derivanti, ad ATL, dalla riduzione dei tempi di selezione dell'aggiudicatario ottenibile tramite trattativa diretta rispetto alla gara pubblica, in riferimento al processo di rinnovamento/estensione dei sistemi tecnologici in uso (videosorveglianza, monetica); In particolare, l'aggiudicazione diretta garantisce ad ATL la piena continuità operativa della Centrale nelle fase di transitorio sia rispetto all'integrazione informativa con i sw gestionali di ATL sia rispetto al completo monitoraggio della flotta (processo di migrazione verso la rete di comunicazione GPRS), evitando l'insorgenza di sicure problematiche tecniche che, in caso di attivazione di una Centrale di fornitura diversa, potrebbero causare la mancanza di controllo del servizio sulla rete e, nei casi estremi, la necessità di ricorrere all'utilizzo di personale a terra, con impatti negativi per la gestione dell'infoutenza e della consuntivazione verso la Provincia di Livorno, Ente Concessionario. Al contrario la mancata modifica del contesto tecnologico di riferimento permetterà ad ATL di valorizzare pienamente le risorse formatesi in questi anni nella gestione del sistema. Per quanto sopra riportato, gli aggiornamenti al sistema, resisi necessari successivamente al contratto iniziale non sono separabili dall'attuale fornitura se non a costi tecnico/economici elevati per ATL e con difficoltà tecniche non giustificati dall'ottimo livello di operatività raggiunti da ATL con la conseguenza di generare gravi inconvenienti ad ATL stessa.